

## Folkförsörjningsministeriets beslut

om de mängder förnödenheter, som under november månad 1942 få anskaffas med köpkort.

Utfärdat i Helsingfors den 21 oktober 1942.

Folkförsörjningsministeriet har med stöd av statsrådets beslut den 24 april 1942 om allmänna reglementeringsbestämmelser rörande folkförsörjningen samt statsrådets beslut den 31 december 1940 angående reglementering av förbrukningen av textil-industriprodukter, beklädnadsartiklar och skodon samt vid deras tillverkning använda råämnen beslutat:

Under november månad 1942 få mot nedannämnda köpkortskuponger följande mängder förnödenheter överlätas:

Förnödenhet och köpkort	Giltig kupong	Mängd per kupong	Kupongens giltighetstid
<b>Bröd och andra spannmålsprodukter.</b>			
<i>Brödkorten A<sub>1</sub>, A<sub>2</sub>, B, C, D och E.</i>			
Färskt bröd .....	helkupong N:o 11	400 g	Brödkortets egentliga kuponger äro giltiga under hela november månad förutom de med beteckningen x försedda kupongerna, som gälla från den 16 november till november månads slut.
” ” .....	stjärnkupong N:o 11	66 $\frac{2}{3}$ g	
Torrt bröd eller andra spannmålsprodukter	helkupong N:o 11	300 g	
” ” ” ”	stjärnkupong N:o 11	50 g	
<i>Brödkort I.</i>			
Färskt bröd .....	stjärnkupong N:o 11	66 $\frac{2}{3}$ g	De mörka, tvärstreckade kupongerna på köpkortet äro giltiga, dock icke sagda kuponger på köpkortet A <sub>1</sub> .
Torrt bröd eller andra spannmålsprodukter	stjärnkupong N:o 11	50 g	
Spannmålsprodukter .....	** 11 I 10 g	10 g	
<i>Gårdskorten AV<sub>1</sub>, AV<sub>2</sub>, BV, CV, DV och EV.</i>	N:o 11	1 $\frac{1}{2}$ kg	
Vid servering av mat motsvarar en stjärnkupong en portion, i vilken ingår minst 10 % spannmålsprodukter. I samband med servering motsvarar en stjärnkupong även en brödportion.			
Vetemjöl, havregryn, vetegryn, vetematbröd, veteskorpor, garnerade bakelser och kex, som är tillverkad av hälften vetemjöl och hälften grahammjöl, få givas endast mot sådan kupong på brödkortet, som har den siffra, vilken utvisar utdelningsperioden, samt den bokstav, som utvisar kortets art, understreckade och vilken icke är mörk och tvärstreckad. Likväl få här nämnda produkter överlätas mot de A <sub>2</sub> kortets mörka tvärstreckade kuponger, vilka äro understreckade, samt 600 g av sagda produkter mot A <sub>1</sub> brödkortets understreckade hel- och delkuponger och skall från kortet dessutom avskiljas specialkupongerna N:o 111 och 112, av vilka vardera motsvara 300 gram.			

Förnödenhet och köpkort	Giltig kupong	Mängd per kupong	Kupongens giltighetstid
<p>Specialkupong N:o 112 är i kraft från den 16 november till månadens slut. Sagda spannmålsprodukter få likväl på odling överlätas mot alla giltiga kuponger på gårdskort.</p> <p>Kupongerna är i kraft ännu första vardagen efter utdelningsperiodens utgång.</p> <p><b>Kött och köttförädlingsprodukter.</b></p> <p><i>Köttkort R.</i></p> <p>Kött och köttförädlingsprodukter ..... R 10 och R 11</p> <p><i>Brödkorten D och E.</i></p> <p>Kött och köttförädlingsprodukter ..... specialkupongerna D 105, D 106, E 105, E 106, E 107, E 108, D 115, D 116, E 115, E 116, E 117 och E 118</p> <p><i>Gårdskorten DV och EV.</i></p> <p>Kött och köttförädlingsprodukter ..... DV 105, DV 106, EV 105, EV 106, EV 107, EV 108, DV 115, DV 116, EV 115, EV 116, EV 117 och EV 118</p> <p>Då boskapsinnehavare på sin lägenhet överläter kött mot köpkortskuponger, skola kuponger till ett värde av 18 mark avskiljas per kilogram kött, oberoende av köttets kvalitet.</p> <p>Vid försäljning av renkött, köttkonserver, kokta och rökta grisfötter samt billigkorv avskiljas kuponger för hälften av försäljningsvärdet samt för rökta ben, blodkorv och kalvaladåb endast en tredjedel av försäljningsvärdet.</p> <p>Kupongerna äro i kraft ännu första vardagen efter utdelningsperiodens utgång.</p> <p><b>Socker och sockersirap.</b></p> <p><i>Allmänna köpkorten Y<sub>1</sub> och Y<sub>2</sub>.</i></p> <p>Socker eller sockersirap ..... S 20</p> <p><i>Köpkortet T<sub>2</sub>.</i></p> <p>Kristallsocker ..... S nov.</p> <p><b>Kaffesurrogat, kaffeersättning och te.</b></p> <p><i>Allmänna köpkorten Y<sub>1</sub> och Y<sub>2</sub>.</i></p> <p>Kaffesurrogat ..... T 17 eller alternativt</p> <p>Te ..... T 17</p> <p>Kaffeersättning ..... T 16</p> <p><b>Frukt.</b></p> <p><i>Allmänna köpkorten Y<sub>1</sub> och Y<sub>2</sub>.</i></p> <p>Torkad frukt ..... X 17</p> <p><b>Marmelad, sylt och saft.</b></p> <p><i>Allmänna köpkortet Y<sub>1</sub>.</i></p> <p>Marmelad eller sylt ..... Y 36</p> <p>Saft ..... Y 35</p>		<p>för ett värde av 20 penni</p> <p>för ett värde av 2 mark</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>500 g</p> <p>250 g</p> <p>250 g</p> <p>50 g</p> <p>250 g</p> <p>250 g</p> <p>250 g</p> <p>250 g</p> <p>500 g</p> <p>5 dl</p>	<p>november</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>november—december</p> <p>" "</p> <p>" "</p> <p>november</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>Köttkortets mörka, tvärstreckade kuponger RR 10 och RR 11 äro icke i kraft.</p>



Förnödenhet och köpkort	Giltig kupong	Mängd per kupong	Kupongens giltighetstid
<b>Näringsfett och matfett.</b>			
<i>Fettkorten F och H.</i>			
Näringsfett eller matfett .....	helkupongerna F 1/11 och H 1/11	50 g	1/11—15/11
” ” ” .....	stjärnkupongerna F 1/11 och H 1/11	5 g	” ”
” ” ” .....	helkupongerna F 11/11 och H 11/11	50 g	16/11—30/11
” ” ” .....	stjärnkupongerna F 11/11 och H 11/11	5 g	” ”
<i>Fettkorten G<sub>1</sub> och G<sub>2</sub>.</i>			
Näringsfett eller matfett .....	helkupongerna F och H	50 g	tiodagarsperiod
<i>Fettkort G<sub>3</sub>.</i>			
Näringsfett eller matfett .....	G <sub>3</sub> F	50 g	”
<i>Brödkort C.</i>			
Näringsfett eller matfett .....	specialkupong C 111	100 g	november
<i>Gåråskort CV.</i>			
Näringsfett eller matfett .....	specialkupong CV 111	100 g	”
<i>Fettkorten F, G<sub>1</sub> och G<sub>2</sub>.</i>			
Näringsfett eller matfett .....	specialkupongerna F 111, G <sub>1</sub> 111 och G <sub>2</sub> 111	100 g	1/11—15/11
Näringsfett eller matfett .....	specialkupongerna F 112, G <sub>1</sub> 112 och G <sub>2</sub> 112	100 g	16/11—30/11
<i>Fettkortet G<sub>3</sub>.</i>			
Näringsfett eller matfett .....	specialkupong G <sub>3</sub> 111	100 g	november
Ost får, för såvitt sådan ännu finnes i minutaffärer, överlätas till dubbelt större mängd än annat närings- eller matfett.			
Kupongerna äro i kraft ännu första vardagen efter utdelningsperiodens utgång.			
<b>Mjök och grädde.</b>			
<i>Mjölkkort M<sub>1</sub>.</i>			
Mjök .....	M understreckad	1 dl	på kupongen antecknad dag
” .....	M understreckad	1 dl	” ” ” ”
eller alternativt Grädde, fettblandningar eller kondenserad mjök .....	M understreckad	½ dl	” ” ” ”
<i>Mjölkkort M<sub>2</sub>.</i>			
Mjök .....	M	6 dl	” ” ” ”
<i>Mjölkkort M<sub>3</sub>.</i>			
Mjök .....	M 1 l	1 liter	” ” ” ”
<i>Mjölkkort M<sub>4</sub>.</i>			
Mjök .....	M 2 dl	2 dl	” ” ” ”
Grädde och fettblandningar samt kondenserad mjök får enligt köparens val alternativt utgivas mot understreckad M-kupong till hälften av den kvantitet mjök, som får överlätas mot densamma. Saluhållande av grädde är likväl förbjudet, därest köparen icke alternativt kan tillhandahållas mjök.			
Mot understreckad kupong på kort M <sub>1</sub> får 1 dl mjök överlätas endast i det fall, att folkförsörjningsnämnd icke minskat denna mängd mjök eller helt och hållet förbjudit överlåtande av mjök mot denna kupong.			

Förnödenheter och köpkort	Giltig kupong	Mängd per kupong	Kupongens giltighetstid
<b>Tvål, såpa, tvättpulver och flytande tvål.</b>			
<i>Allmänna köpkorten Y<sub>1</sub> och Y<sub>2</sub>.</i>			
Tvål eller såpa .....	U 15	125 g	november—december
eller alternativt Tvättpulver eller flytande tvål .....	U 15	250 g	” ”
<i>Beklädnadskortet L för barn.</i>			
Tvål eller såpa .....	L 441	125 g	” ”
eller alternativt Tvättpulver eller flytande tvål .....	L 441	250 g	” ”
Toalettvål får överlätas endast mot kupong L 441 på beklädnadskortet för barn.			
<i>Beklädnadskortet K<sub>2</sub> för män.</i>			
Rakkräm eller raktvål .....	K <sub>2</sub> 246	50 g	1/11 1942—31/3 1943
eller ock Rakpulver .....	K <sub>2</sub> 246	30 g	” ”
<b>Beklädnads- och skodonsartiklar.</b>			
<i>Beklädnadskorten K<sub>1</sub>, K<sub>2</sub>, N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> och L.</i>			
Beklädnadsartiklar, läder- och textilindustriprodukter samt skodon .....	N:o 1—60	enl. poängtabellen och specialkupongbeslutet	1/11 1942—30/9 1943
<b>Tobaksfabrikat.</b>			
<i>Köpkortet T<sub>1</sub>.</i>			
Cigaretter .....	T 105, T 106, T 107	2 ask.	Kortets kuponger äro giltiga under hela november månad, förutom de med x försedda kupongerna T 107 och T 108, som gälla endast från den 16 november till november månads slut.
Cigarrer .....	och T 108	8 st.	
eller Cigarillos .....		20 st.	
eller Piptobak, pikanell eller snus .....		50 g	
<b>Maltdrycker.</b>			
<i>Kort J.</i>			
Porter .....	** 11 J	1 flaska mot 10 kuponger	Kortets kuponger äro giltiga under hela november månad, förutom de med x försedda kupongerna, som gälla endast från den 16 november till november månads slut.
III kl. öl .....	** 11 J	½ liters	
” ” ” .....	** 11 J	flaska mot 10 kuponger	
” ” ” .....	** 11 J	3 dl mot 6 kuponger	
” ” ” .....	** 11 J	2 dl mot 4 kuponger	
Spannmålsprodukter .....	** 11 J	10 g	
Vid överlåtelse av J kort skall jämte kuponger från brödkortet avskiljas kupong V 20 från mottagarens allmänna köpkort Y <sub>1</sub> eller Y <sub>2</sub> .			
Kupongerna äro i kraft ännu första vardagen efter utdelningsperiodens utgång.			
<b>Specialköpkort.</b>			
<b>Kort I—K.</b>			
Färskt bröd .....	* I	66 ⅔ g	i kraft tills vidare
Torrt bröd eller andra spannmålsprodukter .....	* I	50 g	” ” ” ”
” ” ” ” ” ” .....	** J	10 g	” ” ” ”
Näringsfett eller matfett .....	* F	5 g	” ” ” ”
” ” ” ” ” ” .....	* H	5 g	” ” ” ”
Mjölk .....	M	2 dl	” ” ” ”
Kött och köttfärdlingsprodukter .....	R	för ett värde av 20 penni	” ” ” ”



Förnödenheter och köpkort	Giltig kupong	Mängd per kupong	Kupongens giltighetstid
Porter eller III klass öl .....	** J	de mängder, som erhål- las mot J kortets ku- ponger	i kraft tills vidare
<b>Kort S 1.</b>			
Färskt bröd .....	* I	66 $\frac{2}{3}$ g	" " " "
Torrt bröd eller andra spannmålsprodukter .....	* I	50 g	" " " "
" " " " " " .....	** J	10 g	" " " "
Näringsfett eller matfett .....	* F S	5 g	" " " "
" " " " " " .....	* H S	5 g	" " " "
Mjölk .....	M S	2 dl	" " " "
Kött och köttförädlingsprodukter .....	R S	för ett värde av 20 penni	" " " "
Porter eller III klass öl .....	** J	de mängder, som erhål- las mot J kortets ku- ponger	" " " "
<b>Kort S 2.</b>			
Färskt bröd .....	* I	66 $\frac{2}{3}$ g	" " " "
Torrt bröd eller andra spannmålsprodukter .....	* I	50 g	" " " "
<b>Kort S 3.</b>			
Socker .....	S nov.	250 g	november
Tobaksfabrikat .....	TS nov.	den mängd, som erhål- les på en av T <sub>1</sub> kor- tets kupon- ger	"
<b>Kort U 1.</b>			
Färskt bröd .....	* I	66 $\frac{2}{3}$ g	i kraft tills vidare
Torrt bröd eller andra spannmålsprodukter .....	* I	50 g	" " " "
Spannmålsprodukter .....	** J	10 g	" " " "
Näringsfett eller matfett .....	* F U	5 g	" " " "
" " " " " " .....	* H U	5 g	" " " "
Kött och köttförädlingsprodukter .....	R U	för ett värde av 20 penni	" " " "
Maltdrycker .....	** J	de mängder, som erhål- las mot J kortets ku- ponger	" " " "
Mjölk .....	M U	2 dl	" " " "
Tobaksfabrikat .....	T U	den mängd, som erhål- les på en av T <sub>1</sub> kor- tets kupon- ger	" " " "
<b>Kort U 2.</b>			
Porter eller III klass öl .....	** J	de mängder, som erhål- las mot J kortets ku- ponger	" " " "

Helsingfors den 21 oktober 1942.

Minister S. Kantala.

Byråchef Jorma Suojanen.







